



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving
PWGSC
33 City Centre Drive
Suite 480C
Mississauga
Ontario
L5B 2N5
Bid Fax: (905) 615-2095**

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada
Ontario Region
33 City Centre Drive
Suite 480
Mississauga
Ontario
L5B 2N5

Title - Sujet Growth Chamber Replacement	
Solicitation No. - N° de l'invitation 01689-180221/A	Amendment No. - N° modif. 006
Client Reference No. - N° de référence du client 01689-180221	Date 2017-09-25
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$TOR-008-7344	
File No. - N° de dossier TOR-7-40027 (008)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-10-02	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Leslie, Sandra	Buyer Id - Id de l'acheteur tor008
Telephone No. - N° de téléphone (905) 615-2069 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La présente modification 006 vise à répondre aux questions reçues sur invitation no 01689-180221/A.

QUESTION ET RÉPONSE :

Annexe E, Évaluation Technique, Tableau B, Exigences relatives aux chambres de culture, item 7

Question 1: Notre chambre de culture type C a cette fiche : 120V – 1 Phase – 60Hz – 2 fils plus fil de terre 20A. Est-ce que c'est acceptable?

Réponse 1: Le service électrique disponible sur le site est 60Hz, 120/208 - 3phase – 4fils. C'est la responsabilité de l'entrepreneur de s'assurer que les chambres fournies dans le cadre de ce contrat peuvent être alimentées par ce service. Toutes modifications requise pour y parvenir est la responsabilité de l'entrepreneur.

Annexe E, Évaluation Technique, Tableau B, Chambre de type A, item 16

Question 2: Définissez les portes pleines hauteurs. Nos portes ne sont généralement pas la hauteur totale de la chambre de culture.

Réponse 2: La hauteur de la porte permet l'accès sans obstruction des plantes lors de leurs mise en place ou à leurs sortie de la zone de croissance (mesuré à partir du sol de la zone de croissance jusqu'au bas de la monture de lumière lorsqu'elle est placé à la position la plus élevée).

Annexe E, Évaluation Technique, Tableau B, Chambre de type B, item 29

Question 3: Définissez les portes pleines hauteurs. Nos portes ne sont généralement pas la hauteur totale de la chambre de culture.

Réponse 3: La hauteur de la porte permet l'accès sans obstruction des plantes lors de leurs mise en place ou à leurs sortie de la zone de croissance (mesuré à partir du sol de la zone de croissance jusqu'au bas de la monture de lumière lorsqu'elle est placé à la position la plus élevée).

Annexe A, Spécifications techniques, Section 30 00 10, 1.5 Éclairage, 2. Chambre de Type B, item 2

Question 4: Le réflecteur de lampes doit comprendre une combinaison de lampes fluorescentes linéaires et de lampes à incandescence. Pouvez-vous préciser si vous voulez dire que les ampoules fluorescentes sont droites et non courbées?

Réponse 4: Oui, linéaire signifie des ampoules fluorescentes droites et non courbées.

Annexe E, Évaluation Technique, Tableau B, Information générales, item 1 et 2

Question 5: L'unité que nous fournirons sera inspectée spécialement. Il sera inspecté dans notre usine par QPS, une société d'inspection indépendante. Après leur inspection, nous serons autorisés à raccorder notre unité à l'alimentation électrique sur place. Cette inspection aura la preuve d'acceptation par un autocollant d'inspection. Si d'autres justifications ou preuves sont nécessaires, nous pourrions répondre à ces demandes. Pouvez-vous nous aviser si cela est acceptable?

Réponse 5: Selon les spécifications, toutes les chambres doivent avoir une certification de produit auprès de CSA et/ou ULC. Une certification par une tierce partie indépendante ne sera pas acceptée.

Annexe A, Spécifications techniques, Section 30 00 10, 1.6 Température, .2 Chambre Type A, .6 Système de refroidissement et de réfrigération, item 4 & 3. Chambre Type B, .6 Système de refroidissement et de réfrigération, item 4

Question 6 : « Les chambres doivent être munies d'une vanne proportionnelle électromagnétique à trois voies qui module en douceur le chauffage et le refroidissement. » Pouvez-vous confirmer qu'une vanne de dérivation à décharge bidirectionnelle (Stepper) est acceptable? Nous n'utilisons généralement pas de vannes proportionnelles à trois voies puisque la vanne stepper offrira un niveau de contrôle plus élevé dans ces plus petites chambres.

Réponse 6 : L'alternative proposée est acceptable.

Annexe A, Spécifications techniques, Section 30 00 10, 1.7 Humidité, .1 Chambre de type A et de type B, item 1

Question 7 : « ... déshumidification des enceintes doivent être assurées par des buses raccordées à un serpentin de refroidissement et à des systèmes de réchauffage. » Nous ne fournissons généralement pas de serpentin séparé pour la déshumidification. Notre système de déshumidification permet à un volume d'air de chambre précisément contrôlé de contourner l'échangeur de chaleur par le moyen d'un amortisseur à air proportionnellement contrôlé. En utilisant la capacité excédentaire dans le système de réfrigération, l'humidité est éliminée de l'air résiduel par refroidissement et réchauffement. Pouvez-vous confirmer que cela est acceptable?

Réponse 7 : La méthode décrite ci-dessus peut être utilisée aussi longtemps que la performance globale de l'humidité telle que décrite dans les spécifications peut être obtenue. Toutes modifications requise pour réaliser la performance globale est la responsabilité de l'entrepreneur.

Annexe E, Évaluation Technique, Tableau B, Exigences relatives au système de commande, item 61

Question 8 : « Chaque chambre doit être équipée d'un écran ACL local indiquant les mesures essentielles des capteurs (température, humidité, RPA) et *l'état de contrôle*. » Pourriez-vous définir l'état de contrôle? Est-ce que une lecture /confirmation du capteur spécifique en fonctionnement compte comme l'état de contrôle?

Réponse 8 : Oui. Exemples de l'état de contrôle : En marche/arrêt, valeur de consigne d'alarme haut/bas, refroidissement allumé / éteint, chauffage allumé / éteint, mesure les valeurs tel que température, humidité, RPA.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS DOIVENT DEMEURER EN VAGUER A PLEIN EFFET